

Vs. Relax.fi

HUVIN VUOKSI.

Lastensynttärät alk. 70 €/kesto 2h.

SAUNA - INFRAPUNASAUNA - UIMA-ALLAS - KOKOUSTILAT

INFO: 045 865 1125 HTTP://WWW.VSRELAX.FI VS.RELAX@ANVIANET.FI

AIKAKAUSLEHTI • TIDSKRIFT • SEUDUN KEHITTÄJÄ
• REGIONENS UTVECKLARE

mega

VIIKKO 34 VECKA

2017

promedi



Nopeasti lääkäriin, koko kesän

Himalajankatu 9, 65100 VAASA | 06 357 7700 | www.promedi.fi

AINA ILMAINEN VIANETSINTÄ

Tarjoamme täyden huollon tietokoneihin, puhelimiin ja tabletteihin.

- Tarjoamme sovellus asennuksia
- Teemme myös tietokoneiden päivityksiä
- Annamme 3 kuukauden huoltotakuu



Hovioikeudenpuistikko 18, 65100, Vaasa
Ma-Pe - 10-18, La - 11-15
www.multitronic.fi

multitronic

RAKETTI TUKKU

ENEMMÄN RUUTIA

PARHAAT RAKETIT TUKUN HINTAAN!

Myyntiaika/Försäljningstid 23.-26.8.2017

Rakettisuosikit 2017
Rakettifavoriter 2017

PÄÄLLIKÖ

RAKETTISETTI PITEMPÄÄNKIN ILLANVIETTOON!
KVALITETSRAKETER FÖR EN LÄNGRE STUND!



3500 PKT

Päällikön tai Kakkosnelosen ostajalle

På köpet av Päällikkö eller Kakkosnelonen får du:

KAUPAN PÄÄLLE!



2 x Titan-jättiraketit-jätteraketit

ARVO YHT./VÄRDE TOT. 25 €

KAKKOSNELONEN

JÄREÄ UUTUUSPATA!
NYTT ROBUST BATTERI!



UUTUUS/NYHET 3500

AARREARKKU

REPUULLINEN RÄJÄHTÄVÄÄ!
FYLLD AV EXPLOSIIV!

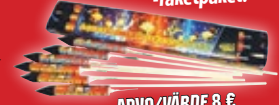


1700 PKT

Aarrearkun ostajalle
På köpet av Aarrearkku får du:

Aarrearkun metsästäjät -rakettipaketti/-rakettipaket!

KAUPAN PÄÄLLE!



ARVO/VÄRDE 8 €

TURBO THUNDER

MEGAHITTI!
MEGAHIT!



200 3 KPL/ST/PKT

REVONTULET

UPEA JÄTTISUIHKU!
FANTASTISKA JATTEFONTÄN!



UUTUUS/NYHET 800

RAKETTITUKUN JÄTTIPADAT/RAKETTITUKKUS JÄTTEGRYTOR

REILUSTI RUUTIA! REJÄLT MED KRUT!



ALKAEN/FRÅN 3500

KAIKISTA TUOTEISTA VIDEOET SIVULLAMME! YouTube

KAIKKI MYYNTIPISTEET NETISSÄ: ALLA FÖRSÄLJNINGSTÄLLEN PÅ NÄTET: WWW.RAKETTITUKKU.FI

MYNTIPISTEET/FÖRSÄLJNINGSTÄLLEN:

Paikkakunta Ort	Myyntipiste Försäljningsstället	Osoite Adress	Avkioloajat Öppetider
EVJÄRVI	RAKENNUSARVIELIHE LAUKKONEN OY	Kirkkotie 31	ke-pe/ons-fre 8-17, la/lö 8-15
KOKKOLA/KARLEBY	TYÖKALUÄSSÄ	Kauppakaari 2	ke-pe/ons-fre 10-19, la/lö 9-15
KRISTIINANKAUPUNKI/KRISTINESTAD	S-MARKET	Tervahovintie 1-3	to-pe/to-fre 10-20, la/lö 10-16
MAALAHTI/MALAX	S-MARKET KÖPINGS MALAX	Malminkatu 12	ke/ons 12-20, to-pe/to-fre 10-20, la/lö 10-17
MUSTASAARI, SEPÄNKYLÄ/SMEDSBY	K-SUPERMARKET PIFFI	Markkinakuja 2	ke-pe/ons-fre 10-20, la/lö 10-17.30
NÄRPIÖ/NÄRPES	S-MARKET EEPEE	Närpesvägen 27	ke-pe/ons-fre 10-20, la/lö 10-16
	Myyntiä mukana Kraft Hockeyn junioritoiminta! Vi Stöder Kraft Hockeyns Juniorverksamhet!		
PIETARSAARI/JAKOBSTAD	INTERCAR-CENTER	Vaunusepantie 18	ke-pe/ons-fre 10-19, la/lö 10-14
PIETARSAARI/JAKOBSTAD	K-SUPERMARKET JEPPIS	Vaasantie 137	ke-pe/ons-fre 10-20, la/lö 10-17.30
	Myyntiä mukana Jeppis Hockey! Jeppis Hockey deltar i försäljningen!		
UUSIKAARLEPY/ NYKARLEBY	SPORT & MASKIN JOHAN	Topeliuksenpuistikko 3	ke-to/ons-to 9-17, pe/fre 9-19, la/lö 9-14
VAASA/VASA	K-RAUTA	Myllärinkatu 1-3	ke-pe/ons-fre 9-19, la/lö 9-16
VAASA/VASA	K-SUPERMARKET HUUTONIEMI	Kuninkaantie 65-69	ke-pe/ons-fre 10-20, la/lö 10-17.30
VAASA/VASA	STARK	Kivihaantie 2	ke-pe/ons-fre 10-19, la/lö 9-15

FOOD REVOLUTION BY

BOCK'S CORNER BREWERY OY GERBYNTIE 18, 65230 VAASAGERBYNTIE 18, 65230 VAASA



MAKE GOOD!

In addition, you take part and promote the development of Wasa Innovation Center

V35 Lounas joka arkipäivä @Bock's

Lämmin kasvisruoka joka päivä keittiöstä! Varmt vegetariskt alternativ fäs varje dag ifrån köket!

Måndag/Maanantai:

Persiljamurekkeita kermakastikkeella ja herukkahyytelöllä (L)
Siikakääryleitä skumppakastikkeella Bock'sin omasta kuplivasta (G-L)
Persilja järpar med gräddsås & vinbärs gelé (L)
Sikrullader med skumpa säs på bocks egna mousserande (G-L)

Tisdag/tiistai:

Keitto häränhännästä ja Highlandkaurasta sekä nauriista (G-L) // Ahvenanmaan pannukakkua (L)
Mantelikuorutettua lohiterriiniä ja vatkattua hapankermää (G-L)
Oxsvanssoppa med Highland hals & rovor (G-L) // ålandspannkaka samt vaniljgrädd & hallonsylt (L)
Mandel gratinerad laxterrinen med vispad smetana (G-L)

Onsdag/keskiviikko:

Villisikaa a la Obelix ja sienihöystöä (G-L)

Coq au vin, omenaviinissä ja pekonilla

Vildsvin ala Obelix med svampkompott (G-L)
Coq au vin på äppelvin & bacon

Torsdag/torstai:

Hernekeittoa (G-L)
Bock's lättöjä (L)
Silakoita sitruunalla ja kirkastettua voita (L)
Ärtsoppa (G-L)
Bock's plättar & grädde sylt (L)
Strömning med skirat smör & citron (L)

Fredag/perjantai:

Bock's pulled pork friday (G-L)
Mehevä syyspata fasaanilla ja siiderillä sekä keltavahveroita (G-L)
Bocks pulled pork friday (G-L)
Mustig host gryta med fasan & kantareller bocks cider (G-L)



OBS! HUOM!
FREE PARKING

Sunday special:

Ruokalista ilmoitetaan perjantaisin meidän kotisivuillamme
Menyn meddelas på fredag på vår hemsida

Vuxna/Aikuiset 16.50 €
Barn/Lapset 7 €

Lounas 10 €
1iten öl+lunch Pieni olut+lounas 12,50 €



Bock's Lunch is Back!!



1000 L säiliöt

Vaikka kesämökille tai puutarhaan

-50% Hinta nyt vain 40€

Yhteydenotot:
kaj.stagnas@upc.fi
+ 35850 547 5471
ma-pe klo 09.00-17.00

UPC Konsultointi, Gerbyntie 18, 65230 Vaasa



ALE ALE Tervetuloa Tolkin Kauppahalliin! KYLLÄ ON HALPAA!
Paikallinen palveluksessasi yli 2000m² myymälä ja eri tuotteita 60 000 valikoimalla!
Pakasturasiat kesto Marjukka sethinta/Marjauka frysaskar, pris per set koot/storl. 4 x 0,9l, 5 x 0,5l, 6 x 0,3l 1,90€
Vajjerluccho polkupyörään 65cm eri värejä/Vajjerlås för cykel 65cm olika färger 2,50€
Kaikki vahakankaat JÄTTI-valikoimat -25%
Alla vaxdukar JÄTTE-urval -25%
Serla valkoinen WC-papperi 24 rullaa +30%
Vitt Serla WC-papperi 24 rll. +30% 9,50€
Fairy käsitiskiväine 500ml/ Fairy handdiskmedel500 ml 0,90€
Kahvinkeitin 900 W 10 kuppia musta Prego laatua Svart Prego kaffebyggare 900w 10kp 20€
Ruohomatot/Plastmattor -20%
Meitä muliat ja kiloruvit edullisesti!! Mylia och skruvar i lösvikt förmånligt från oss!!
JÄTTIKAVARAALTO TOLKIN KAUPPAHALLI Isokyrö
FIDGET SPINNERIT eri malleja SUPER TARJOUS alkaen / SUPER ERBJUDANDE från 4,80€
Tolkin tie 17, 61500 Isokyrö ma-pe 9.00-18.30 la 9.00-17.00 050-5974591 www.tolkin-kauppahalli.fi
Tarjoukset voimassa 31.8.2017 saakka niin kauan, kuin tarjouserää riittää

HAMMAS-PROTEESIT **20 alalla**
Erikoishammas tekniolta
• uudet kokoproteesit
• otivisyys ja korjaus jopa odottaessa!
• hammaspoteesien tarkastus ilmaiseksi!
• otakuutyö
Selta ja varaa aikasi!
VAASA 312 1233 Kauppapuistikko 20B
LAHIA 477 0744 Kauppatie 5
MAALAHTI 347 8080 Köpingsvägen

Paikalliset yritykset ensimmäisen TEDxVasa-tapahtuman tukena

Juha Rantala

Eräät tunnetut vaasalaiset yritykset ja järjestöt ovat mukana tukemassa erästä Vaasan tämän vuoden mielenkiintoisimmista ja inspiroivimmista tapahtumista, joka tuo huippuajattelijoina maailmalta kaupunkiin. TEDxVasa-nimellä kulkeva tapahtuma järjestetään perjantaina 22. syyskuuta Vaasassa. Tämän vuoden teemana on "Progress through Innovation, Technology and Leadership".

TEDxVasa on itsenäisesti TEDxVasa-yhdistyksen järjestämä tapahtuma, jonka mahdollistaa paikalliset vapaaehtoiset ja sponsorit.

- Tämä jännittävä tapahtuma tuo yhteen puhujia ja performanssitaiteilijoita Vaasan alueelta ja vähän kauempaakin. Aiheita on laidasta laitaan. Mm. Tackling Climate Change, Open Source Entrepreneurship, Star Wreck movie Saga sekä 80's synthesized music eli ilmastonmuutoksen torjumisesta avoimen lähdekoodiin yrittäjyyteen sekä elokuvasaagasta aina syntetisoituun musiikkiin, kertoo Kristoffer Jansson, eräs järjestävän yhdistyksen aktiiveista.

Tapahtuman jälkeen puheet ovat netissä kaikkien katsottavina.

Kristoffer Janssonin ja Krista Haapamäen mukaan Vaasan tapahtumaa on organisoitu helmikuusta lähtien.

- Tämä on ensimmäinen TEDx-tapahtuma Vaasassa, mutta maailmalla vastaavia tapahtumia on järjestetty jo lähes 15 000. Oikeastaan kipinä TEDxVasa-tapahtumalle saimme viisi vuotta sitten Uumajasta. Vaasan tapahtuman eteen on tehnyt töitä kaksikymmentä paikallista vapaaehtoista.

Sponsorit ja puhujat kokoontuvat avaamaan tapahtuman yhteisellä speakers dinner-illallisella Bock's Corner Brewery-ravintolassa tapahtumaa edeltävänä päivänä.

Tapahtuma kiinnostaa

Mm. Wärtsilä, Pictor, Adeprimo ja Multitronic ovat mukana sponsoroimassa TEDxVasa-tapahtumaa markkinointimateriaaleilla, ammattilaistason lausutuksella sekä äänitys-, valotus- ja äänentoistolaitteilla. Wärtsilä on esimerkiksi edistyneen teknologian ja kattavien elinkaaritarkaisujen markkinajohtajien joukossa maailmalla meri- ja energia-aloiilla.



TEDxVasa-yhdistyksen Mahdi Hamidi, Krista Haapamäki, Tommi Ranta, Anna-Stina Lassus ja Kristoffer Jansson kertovat ensimmäisen TEDxVasa-tapahtuman puhujilla olevan jakamisen arvoisia ideoita Vaasalle ja lähialueelle.
- Kuva: Juha Rantala

- On mahtavaa, että paikallinen TEDx-tapahtuma vihdoin järjestetään. Seudun yritykset hyötyvät virkeästä ja vetovoimaisesta yhteisöstä, joka tuo esille innovatiivisia ja idearikkaita ihmisiä. TEDx on hyvin tunnettu ilmiö maailmalla ja olen iloinen siitä, että myös Vaasa liittyy nyt myös TEDx-kaupunkien joukkoon, sanoo Wärtsilä Finland Oy:n toimitusjohtaja Stefan Damlin.

Tapahtuman järjestävän TEDxVasa-yhdistyksen vapaaehtoiset kiittävät kilpaa eri tahoja siitä myönteisestä vastaanotosta, minkä tapahtuman järjestäminen on saanut aikaan.

- Esimerkiksi Vaasan kaupunki on ottanut TEDx:n erittäin hyvin vastaan. Lisäksi olemme äärimmäisen kiitollisia kaikille sponsoroillemme. Tapahtuman budjetti on noin 15 000 € ja ilman tukijoitamme ei tämä tilaisuuden järjestäminen olisi ollut mahdollista. Näemme tämän erinomaisena mahdollisuutena tuoda yhteen alueen parhaita lahjakkuuksia innovaation, teknologian ja johtajuuden saralla, Kristoffer Jansson tiivistää.

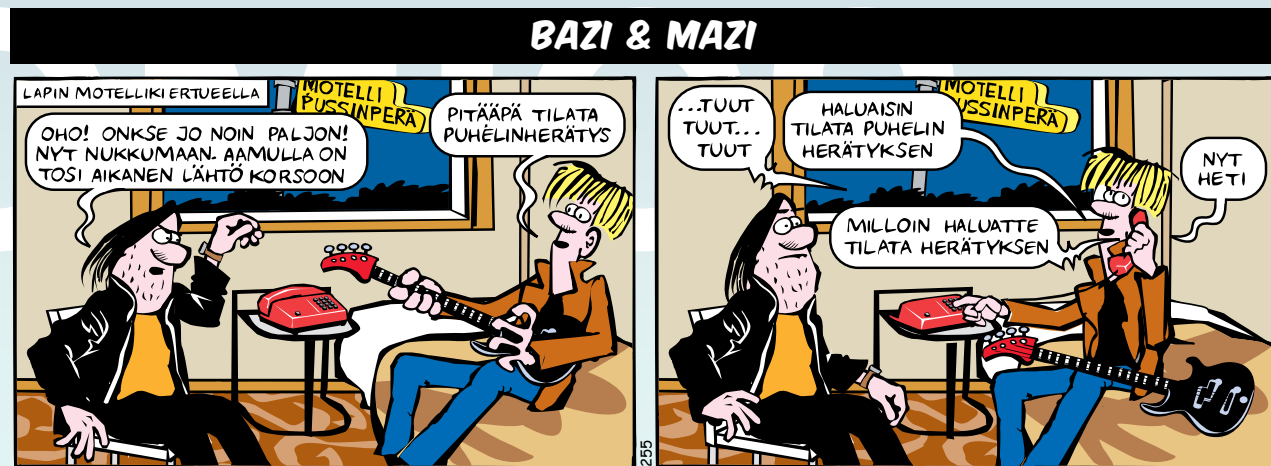
Tapahtuman kaikilla puhujilla on jonkinlainen sidos Vaasaan tai lähialueeseen. Tähän saakka tulonsa

TEDxVasa-tilaisuuteen ovat varmistaneet mm. Linus Torvalds, Michael Widenius, Rune Westergård, Samuli Torssonen, Sebastian Teir, Linda Mannila ja Ulf Johansson.

- Meillä on tosiaankin aivan loistavia puhujia ja esiintyjä jo tässä ensimmäisessä tapahtumassa. Kaikilla heillä on jakamisen arvoisia ideoita, Jansson uskoo.

TED:istä ja TEDx:stä

TED on voittoa tavoittelematon järjestö, joka on omistautunut jakamisen arvoisille ideoille yleensä puheiden muodossa. Puheista vastaavat nykyajan johtavat ajattelijat ja tekijät. Monet näistä puheista pidetään TED:n jokavuotisessa konferenssissa Vancouverissa, Kanadassa. Puheet ovat ilmaiseksi kaikkien saatavilla osoitteessa TED.com. Puhujien joukossa ovat mm. Bill Gates, Jane Goodall, Sir Richard Branson, Monica Levinsky, Philippe Starck, Sal Khan, Elizabeth Gilbert ja Daniel Kahnemann. TEDx tarkoittaa paikallisten vapaaehtoisten luomia itsenäisiä tapahtumia.



SUDOKU

#1

				2				
	7	8	4				2	5
	5			8	7	3		1
			9	6		4		8
9		1		4	3			
7		4	5	1				8
6	2				4	1	7	
			7					

#2

	6			4	9	1		
			8					7
		3		5			2	4
					7	5		1
		7	2		1	6		
9		1	5					
3	2			7		8		
5					8			
		8	9	3			7	

#3

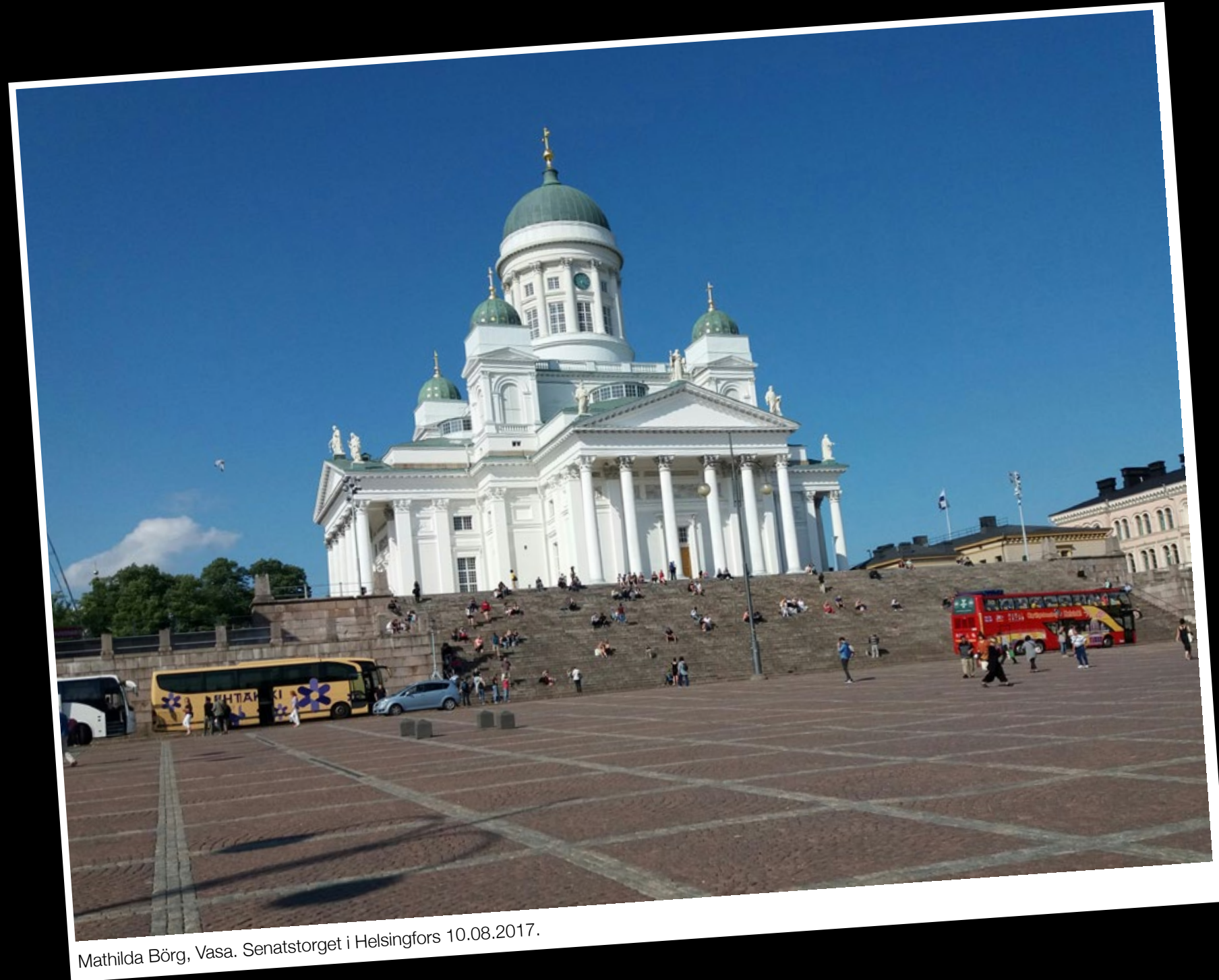
8			4	1			3	2
	6		3			7		
		4				1		
			5	4			1	
3		6				5		9
	5			6	9			
		5				9		
		8			4		2	
2	9			7	6			5

1	6	9	3	5	2	8	4	7
3	7	8	4	9	1	6	2	5
4	5	2	6	8	7	3	9	1
2	3	7	9	6	5	4	1	8
5	4	6	1	7	8	9	3	2
9	8	1	2	4	3	7	5	6
7	9	4	5	1	6	2	8	3
6	2	5	8	3	4	1	7	9
8	1	3	7	2	9	5	6	4

7	6	2	3	4	9	1	5	8
4	9	5	8	1	2	3	6	7
1	8	3	7	5	6	9	2	4
2	3	6	4	8	7	5	9	1
8	5	7	2	9	1	6	4	3
9	4	1	5	6	3	7	8	2
3	2	4	6	7	5	8	1	9
5	7	9	1	2	8	4	3	6
6	1	8	9	3	4	2	7	5

8	7	9	4	1	5	6	3	2
1	6	2	3	9	8	7	5	4
5	3	4	6	2	7	1	9	8
9	8	7	5	4	3	2	1	6
3	2	6	7	8	1	5	4	9
4	5	1	2	6	9	8	7	3
7	4	5	8	3	2	9	6	1
6	1	8	9	5	4	3	2	7
2	9	3	1	7	6	4	8	5





Elisabeth Holm, Kvimo, Maxmo



Elisabeth Holm, Kvimo, Maxmo



Stina Martikainen, Pietarsaari. Kuvat otettu Mässkärin saarella 20.8.2017.



Jarkko Hautala, Kauhajoki



Juha Kulmala, Kauhajoki



Jarkko Hautala, Kauhajoki



Huolenpitoa läheltäsi

promedi

Omsorg nära dig



Promedin gastroenterologisen kirurgian erikoislääkäri **Risto Juusela** on koulutukseltaan myös hammaslääkäri.

Ristolla on kattava asiantuntemus gastrokirurgiasta. Leikkaustekniikoista sekä perinteinen (ns. avotekniikka) että erityisesti tähystystekniikka eli laparoskopia ovat Riston vakiintunutta osaamista. Hän on tehnyt myös paljon ns. yleiskirurgiaa.

Päivätyönään Risto tekee mm. laparoskooppista suolikirurgiaa, sappi- ja tyräleikkauksia (myös tähystystekniikalla), IBD (tulehdukselliset suolistosairaudet) -kirurgiaa, lihavuuskirurgiaa ja antirefluksitoimenpiteitä sekä endoskopiaita.

Varsinaista hammaslääkärivastaanottoa Risto ei pidä, mutta hän voi ottaa kantaa erilaisiin purentaelimistön toimintahäiriöihin sekä tarvittaessa tulkita röntgenkuvia. Myös suun limakalvomuutosten ja -sairauksien konsultaatiot onnistuvat Promedissa. Tarvittaessa voi ottaa koepalan tai jopa poistaa muutoksen kokonaan.

"Promedissa voin tehdä gastro- ja kolonoskopioiden lisäksi monenlaista pehmytkudoskirurgiaa: patteja, luomia, kynsitoimenpiteitä, vasektomioita eli miehen sterilisaatioita ym. Tyrät, vesikives- ja peräpukamaleikkaukset onnistuvat tarvittaessa myös nukutuksessa.

Kaikkia vaivoja ei tietenkään tarvitse leikkauksella hoitaa. Etsitään yhdessä vaivallesi syy ja siihen paras mahdollinen hoito!"



"På Promedi har jag möjlighet att genomföra gastro- och kolonoskopi samt utföra mjukvävnadskirurgi: knölar, födelsemärken, nagelåtgärder, vasektomier (manlig sterilisation) m.m. Bräck-, hydrocele- (avlägsnande av vätskeblåsa invid sädesledare eller testikel) och hemorrojdoperationer är vid behov också möjligt i nedsövning.

Alla problem behöver naturligtvis inte vårdas kirurgiskt, tillsammans utreder vi orsaken till ert problem för bästa möjliga vård."

Promedis specialist i gastroenterologisk kirurgi **Risto Juusela** är även utbildad tandläkare. Risto har en omfattande kompetens i gastrokirurgi. Traditionell kirurgi (s.k. öppen kirurgi) och i synnerhet tithålskirurgi (s.k. laparoskopi) hör till Ristos specialkunnande.

Dagligen gör Risto bl.a. laparoskopisk tarmkirurgi, gall- och bräckoperationer, IBD (kronisk inflammatorisk tarmsjukdom) -kirurgi, bantningsoperationer samt refluxåtgärder och endoskopier.

Risto har ingen tandläkarmottagning men kan ta ställning till olika funktionsstörningar i tuggorganen och vid behov tolka röntgenbilder. Även konsultationer angående förändringar och sjukdomar i munnens slemhinnor är möjligt på Promedi. Vid behov kan provbitar tas och även borttagning av förändringarna utföras.

Ajanvaraus ja lisätiedot:

Ring på nummer

(06) 357 7700

för mera information och tidsbokning.

Ota yhteyttä!

promedi

www.promedi.fi

Himalajankatu 9
65100 VAASA

Himalajagatan 9
65100 VASA